

Ora ca a mamma muriu, cu su teni u papà ?

Ora ca a mamma muriu, cu su teni u pap

Ora ca a mamma muriu, cu su teni u pap ?

(commedia brillante in tre atti)

(di Calogero Maurici)

Personaggi

Santo (il vedovo)

Matilde (la figlia maggiore)

Caterina (la figlia minore)

Luca (il figlio)

Biagio (il marito di Matilde)

Franco (il figlio)

Mario (il marito di Caterina)

Irene (la moglie di Luca)

D. Saridda (la vicina di casa)

P. Angelo (il sacerdote del paese)

(elaborata da Pietro Maurici e Rosanna Maurici)

Ora ca a mamma muriu, cu su teni u pap?

Commedia brillante in tre atti

(di Calogero Maurici)

Il sig. Santo Crapanzano, rimasto vedovo da pochissimo tempo della sua amata e compianta Carmela, ha tre figli: Matilde, Caterina e Luca. Egli ancora autosufficiente nonostante lavanzata et, potrebbe e vorrebbe continuare ad abitare da solo, ma i tre figli tutti sposati, riescono a convincerlo, cercando con una riunione preliminare chi fra di essi sarebbe pi disponibile ad accettare in casa il padre. Incredibilmente il vecchietto si ritrova ad assistere suo malgrado a questa riunione raccapricciante, intuento che anche fra i suoi figli cominciano a prevalere interessi di ogni sorta.

Mentre Luca in preda della moglie Irene, cerca di svincolarsi, facendo capire alle sorelle che sta provvedendo per i suoceri. Ma Santo non sententosi sufficientemente coccolato, escogita un raggiro per farsi rispettare e coccolare di pi. Divertentissima commedia piena di ritmo, peraltro molto attuale. Il primo e secondo atto si svolge in casa della figlia maggiore Matilde, sposata con Biagio Colletti. Il terzo atto in casa della figlia Caterina, sposata con Mario Contello.

La scena rappresenta una porta dingresso ed una che porta che accede alle stanze, un tavolo con tre sedie sulla destra, una poltrona sul fondo, un mobile con una radio sopra, quadri, un calendario(per la sigla inziale si consiglia: Il vecchietto dove lo metto di Domenico Modugno)

A T T O I

(SCENA I)

(Matilde, Franca, D. Saridda)

Fra. (o Franca vestito stravagante mentre mangia patatine e mastica una gomma

americana, subito dopo apre la radio ascoltando una musica ritmata mettendosi a ballare, dopo circa trenta secondi entra la madre vestita di nero, seccata spegne la radio e Franco si gira di scatto)

Mat. Ma comu raggiuni, to nonna avi nna simana chi muriu e tu addumi a radio(nel frattempo apre lasse da stiro)

Fra. Chi si esagerata, ricordati ca u rispettu si porta no coriQuantu mi nni vaiu nna me stanza(va)

Mat. (inizia a stirare) Mah! Quannu una nicaredda, picchi nicaredda, quannu semu granni picchi semu granni, i problemi dintra nna casa non mancano mai(si commuove) Me matri mischina quantu sacrifici chi fici pi nautri! (bussano, entra donna Saridda, vicina di casa molto pettegola, invadente alla ricerca di sapere tutto e di tutti)

D.Sar. E permissu!Condoglianze!

Mat. D. Saridda, quannu arrivastivu di Torinu!

D.Sar. Mezzura f, u tempu di pusari i valigi e mi telefonau me cummari

Cuncetta pi dirimi a notizia di t matriMatilde, ristavu quasi unura

senza paroli, moddamodda

Mat. Pazienza! Assittativi(si siedono)

D.Sar. Ma chi ci vulia a fari un colpu di telefonu, per ora fussi

priparata

e sapia chiddu chi diri nni sti occasioni invece ora comu ora, sugnu senza paroli, non mi veni mancu di parlari tremu tutta

Mat. Vui eravu nni vostru figliu a vidiri u niputeddu e cci telefonava pi diri

ca muriu me matri?!

D.Sar. (si commuove) A lassavu bona e mancu a potti vidiri muriri, ristavu cu

nna cosa cc dintra. (si tocca la pancia) ma muriu cosi di bonu e bonu

mentre era viva?

Mat. Purtroppo tempu deci jorna si nniu!

D.Sar. (smette subito di commuoversi) Unni si nniu, nni so figliu?

Mat. Ma chi capistivu! Si nniu, u Signiruzzu sa pigghiau.

D. Sar. Ah! Scusa, sugnu cunfunnuta, ancora mancu ci cridu ca suttaterra,

(allargando le mani) chi pazienza cavia, chi modi, chi cori, (in quel

momento entra Franco)

Fra. Mamma

D.Sar. Ciao Francuzzu.

Fra. Mamma aviamu statu un pocu in paci(facendo smorfie a D.Sar.)

Mat. Chicc, hai fami?

**Fra. Un pocu lavia, ora mi passaupi oggi non vulia nesciri chi,
ma**

**vidennu a signora mille paroli nesciu subito asin a testa mi
diventa**

quantu un palluni.

**D. Sar. Sempre scherzusu, birbanti, si po diri ca ti criscivu, di
quantu latti chi**

di detti!..

Fra. Mamma ma comu sugnu ancora vivu

Mat. Picchi(mentre chiude lasse da stiro)

Fra. Di quantu vilenu cavi, menumali ca non mu misi no latti!

**Mat. Basta e vidi a unni a ghiri.(Franco esce facendo le smorfie
a D.Sar.)**

**Non ci facissi casu D.Sari, u sapi com iddu avi cunfidenza e
scherzapoi accamora un pocucu sta morti di me matrisa sintiu
troppu, i niputi chi nichì sunnu chiddi ca sa piglianu chiassai di
tutti**

**D.Sar. Non ci pinsari(si avvicina la sedia con invadenza)
chiuttostu, to patri**

mischinu chi dici, chi dici

Mat. Dopu nna vita assieme, unu resta musciu, sammusciau

**D.Sar. Sempre arzillu mu ricordu, mamaper ora unn, nni to
soru o nni**

t frati?

Mat. Nni so frati , me ziu su vozi teniri pi nna para di jornaora

videmu

chi decidemu cu me soru Caterina

D.Sar. Cu t soru? E picchi cu to frati non discutiti?

**Mat. (alzandosi) Chiddu cu dda mugghieri cavi, a iddu fa
decidiri! I nori**

sunnu nori e i figli sunnu figli, sempre accussi sar u munnu!

**D.Sar. Per io penso ca fussi giustu diriccillu, picchi poi trovanu
a scusa e**

dicinu: a nautri non nni dicistivu nenti

**Mat. Veru , appena mi sento cu me soru ci dicu ca chu dicemu
puru a me**

**frati Luca e a dd bedda di me cugnata, poi comu vonnu fari
fannu. (si**

risiede)

**D.Sar. Matilde, mi permettia di diri sti cosi picchi di tanti anni
ca semu**

**vicineddi di casa, navemu sempre rispittatuqualcunu pensa ca
mi**

**vogliu intromettiri e chi parlu assai, invece oggi cu sta notizia di
t matri**

non mi veni mancu di parlarinon la potti vidiri muriri

**Mat. Non vi preoccupati(D.Sar.si alza ripetendo:mischina) Si
voli po ristari**

nautru pocu

**D.Sar. Mancu haiu sistimatu i valigi ancora, me maritu sava fari
u bagnu e si**

**non ci priparu tutti cosi mancu si lava, pari peggiu di un
picciliddu**

**iu mancu pozzu ristari chiassai nni qualchi vicina di casa a
discutiri**

**Mat. Chi voli ognuno avi i s abiudini! (in quel momento entra
Franco)**

**Fra. Mizzica D. Sarisi sapia chi tardu vinia, ma non nnavi
chiffari**

dintra?

D.Sar. Si non sapissi ca scherzi, veru mali ci ristassi

D.Sar. Ora mi nni vaiu Matilde, si hai di bisognu basta tuppiari

Fra. U fattu ca cc dintra tuppiati sempre vui D.Sari

Mat. Graziegrazie

**D.Sar. (stava per uscire, ritorna verso Franco e con una mano
gli smuove il**

mento) Biddazzu, quantu latti chi ti putisti pigliari di mia(esce)

**Fra. (seccato si tocca il mento) Mi da un fastidiu quannu mi fa
accussi**

S C E N A II

(Matilde, Franco, Biagio)

Mat. Iu dicu ca scherzi e cercu di cummigghiari

**Fra. Tu sbagli a diricci ca scherzu! Vilenu no latti non ci nni
misi, per cu**

**sapi si cci mittia qualchi autra cosa, picchissu haiu sempre
duluri di**

panza.

Mat. Bonu ora, dimmi unni isti andura.

Fra. No nonnu, mi detti milli liri, appena niscivu paccattarimi u gelatu maccurgivu ca eranu deci mila liri.

Mat. Deci mila liri? Per ora stolito me patri, non ci fici casu!

Fra. Talia, haiu novimilaliri di restu(in quel momento entra Biagio)

Bia. Dunaccilli a t matri(si siede)

Fra. Mizzica pap, giustu giustu ora aviatu arrivari!

Bia. Non sai ca iu arrivu sempre no mumentu giustu?

Mat. Stancu si veru Biagiu, chi voi mangiari

Bia. Pripara chiddu chi voinovit cinn!

Mat. Ancora no, ora ci dicu a me soru Caterina ca a ma discutiri, picchi ora avi nna simana ca cu so frati(Mat.entra nella stanza per prendere qualcosa per apparecchiare)

Fra. Pap forse sta cu nautri u nonnu..

Bia. (si alza di scatto ed entra Mat.) Cu nautri? E picchi cu to soru no, o cu to frati Luca

Fra. Pap si sta cu nautri a pensioni va pigliati vautri, i zii non ponnu pretendiri nenti

Bia. Zittuti tu, a pinsionicu nautrii sacrifici tutti lamaffari, u patri di tutti e tri.

Mat. E non fari vuci, ora appena facemu a riunioni cu me soru e me frati videmu.

Bia. Vidi ca io vogliu essere presente, picchi t cugnatu Mario vulissi fari u scaltru.

Fra. Pap ammia mi pari ca u nonnu chi furbu di tutti nautri.

Mat. (che gi aveva apparecchiato) Avanti, assittamuni ca to patri avi fami.

Fra. Non mi nni veni fami

Mat. Mangia

Fra. Non haiu fami

Mat. Mangia ti dissi

Fra. Mi sentu nna cosa di traverso, forse fu u gelatu

Mat. Ti dissi mangia..

Fra. Non haiu famiPap falla finiri

Bia. (adirato) Oh! Finitila tutti e dui, picchi iu gia

Fra. Papa, mamma, va diri nna cosaa zia e u ziu dicianu ca si non si trova un accorduci sarannu scerri pi du pizziceddu di terrenu!..

Mat. Ah! Signiruzzu! Me soru non sapi chiddu chi dici, Biagiu ora facemu subito sta riunioni

Bia. Ora ammia mi cadi u figatu malatu!..

Fra. U ziu Mariu dicia ca soldi sarvati non cinn, a cui cinteressa teniluPap ma a pansioni sempre a piglia, quindi si sta cu nautri

Bia. Basta ammia mi passau a fami(si alza nervoso)

Mat. Puru ammia!

Fra. A quannu a quannu ammia mavia vinutu a vauri vi si chiudiu

Big. Matilde sparecchia e cerca di organizzare subito sta riunioni, io mi riposu un pocu picchi vogliu essere beddu lucidu pi discutiri stu fattu.(entra nell'altra stanza)

Mat. Franco ma tu comu i sintisti sti cosi!

Fra. Mantre eru o compiuter di me cucina Luisa, iddi discutianu e iu

ascutavamischina pi ora a nonna dintra a bara si vota e si rivota!..

Mat. Non putiau cuntari sti cosi dopu mangiatu, almenu aviamu a panza china!

(si siede) Me matri avi nna simana ca muriu e gi ci sunnu discussioni e sparti di luntanu, figuramuni appena semu vicini (si alza decisa) Franco vai nna zia Caterina e no ziu Luca, dicci ca i vogliu cc, a tutti(Franco v)

S C E N A III

(Matilde, Caterina, Biagio)

Mat. Speriamo ca u Signiruzzu nna manna bona, picchi si non si trova nnaccordu ospizio va finisci! (entra Caterina)

Cat. (vedendola commossa) Matilde chicc!

Mat. Pinsava a mamma, o papu vidisti a Franco?

Cat. No, picchi vinni nni mia?

Mat. Puru nni Luca avia ghiri(abbracciando la sorella) Caterina, u pap circumu di fallu ristari cu nautri, non labbannunamu.

Cat. E cu sta dicenuu u cuntrariu! Ora truvamu nna soluzioni, videmu chi dici Luca puru u patri di tutti e tri , non picchi iddu masculuu pap che bonu sulu pi dari(gesto dei soldi)

Mat. Si Luca, cu so mughieri Irene, chidda cummatti cui soi, to cugnata non po cummattiri cu tri vecchi!

Cat. A soru circumu di esseri beddi uniti, tu parla cu t maritu, iu parlo cu me maritu, accussi non facemu ridiri a nuddu, per ora sunnu tutti pronti caspettanu ca nni sciarriamo

Mat. D.Saridda ora si nni ghiu, vulia sapiri tuttu e dava puru cunsigli!

Cat. Ti fazzu vidiri ca chi tardu veni puru nni mia.

Mat. Menumali ca non ci sunnu propriet forte asino(in quel momento entra Biagio)

Bia. Ah! chissu u fattu, siccomu non lassau nenti, non sapemu cu su teni.

Cat. Un pizziceddu di terrenu c

Bia. Quattru ficudinie e tutta erba

Mat. C puru a casetta

Bia. Nna pagliarola (o baracca) senza bagnu, ca pi falla a ma nesciri fora

Mat. Chiuttostu a soru, ora emu a pigliari nautri stessi o pap, strada facennu passamu nni Luca, nni to maritu e facemu sta riunioni cc

Bia. I rinioni si fannu sempre cc, sta casa mi pari a casa de sofferenti, a casa de ricoveri, a casa de conferenzi

Mat. (mentre si mette una giacca) Quantu predichi, ora vinemu. (esce con Cat.)

S C E N A IV

(Biagio, D.Saridda, Franco, Santo, Matilde)

Bia. (passeggia nervoso) Certu ca ora i pigliamu belli grossi, sicuramente si decide ca mi la teniri iu e a pensioni vonnu puruputemu fari testa o cruci! Certo ca me cugnata Caterina e so maritu Mariu sunnu scaltri, pi non parlari di me cognatu Luca e so mughieri Irene...Luca 'ufigliu do cori...Ma pinsannuci bonu, putissimu fari un misi l'unu...e cu cumencia?

Sicuramente me mughieri datu ca a figlia chi granniSavissi avutu a me patri cc dintra, ci dicia ca postu non avia(prende la foto del padre posta su un mobiluccio) Pap ma non putiatu moriri dopu..! Almeno tu eratu bravu, cu me soggiru cu ci cummatti di quantu camurriusu!..

(bussano, entra D.Saridda col grembiule)

D.Sa. Oh! Biagiu, sulu si, comu mai!...

Bia. Eru a pigliari a me soggiru.

D.Sa. (veloce senza far parlare Biagio) Matri, decidistivu giavu tiniti vautre?

Si vidi caviti un cori doru

Bia. (seccato) D.Saridda(viene subito interrotto e si gira dandole le spalle)

D.Sa. Iu chu dissi a t mughieri, livati occasioni, non faciti ridiri a nuddu, picchi puru nautri nvecchiamu!

Bia. (stessa scena girandosi verso lei) D.Saridda(ma non riesce a parlare e si rigira)

D.Sa. Tanti mi dumannanu, cu su teni stu vicchiareddu, mancu arrivavu di Torinu e gi cumencianu a curtigghiari

Bia. (si gira di scatto molto arrabbiato) D.Saridda mi faciti parlarimi stati facennu scoppiare a testa, ancora non sapemu nenti, viniti dumani si vuliti sapiri qualcosa

D.Sa. Matri finu a dumani! Ma chi ci dicu e vicini, chiddi addumannanu ammia(prima che finisce di parlare entra Franco)

Fra. Ciao pap, D.Saridda sintivu diri ca dumannanu tutti cosi a lei, certu megliu di un ufficiu informazioni

D.Sa. Francuzzu si u nonnettu sta cu vautre a voglia di lecca lecca e gelato

Fra. D. Saridda quannu a finisci, u lecca lecca, u latti, u gelatu ma chi ci pari ca sugnu ancora neonatu?

D.Sa. Pi mmia sempre un picciliddu si, quantu voti taddummiscivu ncapu sti gammi

Fra. Pap ma mi criscistivu vuatri o idda

**D.Sa. Ora mi nni vaiu, picchi ancora haiu qualchi valigia di sistimari,
per poi vegnu(esce salutando)**

Bia. Chi focu di testa.

Fra. Pap mangiamu qualcosa.

Bia. Non haiu fami!

Fra. Ogni vota ca iu haiu fami, vautre nenti..cc dintra semu sballati

**Bia. A mumentu arriva to nonnu, a zia Caterina cu so maritu, u ziu
Luca cu s mughieri**

Fra. Tuttu u reggimentu!

Bia. Ma tu chi dici ca si ni tinemu cc o nonnu ci guadagnassimu?

**Fra. Pap a pinsioni nenti ti pari, o postu di darimilli tu i soldi mi
facissi dari do nonnu... asin facemu un misi lunu**

Bia. Chavia pinsatu, tu non diri nenti, fai parlari sulu a nautri

**Fra. Stai attento per, ca sunnu tutti scaltri(si sentono rumori,
entrano Matilde e Santo)**

**San. (sorretto dalla figlia, con un bastone e tiene un borsone in
mano, somatizza per essere coccolato di pi, in realt ancora
arzillo)**

**Fra. Nonno, chi sugnu cuntentu di viditi(Biagio gesticola
insofferente)**

**Mat. Avanti, assettati e stai tranquillo(Santo indica col bastone che
vuole sedersi in un altro posto) Papa u stessu cc (Ma Santo
insiste e Franco**

**gli mette la sedia dove gli indica) Assettati ora(poi si accorge della
poltrona anche se un po malandata:)**

San. Chidda voglio(cominciano tutti a sbuffare, mentre Franco gli prende la poltrona e lo fa accomodare, subito esce un fazzoletto a righe nere e si mette a piangere gridando CarmelaCarmela)

Mat. (lo confortano) Franco tu nesci ora, picchi asin appena semu tutti cc criamu confusioni

Bia. Gi semu fusi non confusi!

San. Tu avi nna vita ca si fusu (risata ironica) Megghiu ca ridemu picchi si pensu a me mugghieri(si commuove e ripete Carmela)

Fra. Mamma ma io non pozzu stari a sta riunioni? Non fazzu parti da famiglia!

San. Megliu di no u niputi, picchi si capita ca si sciarrianu e volanu cazzotti, tu i pigli

Mat. Nuddu si sciarria pap

Fra. Beata me cuscina Luisa ca sta tri misi a Parigi e non vidi nentimi nni vaiu un pocu o computer di Luisa (esce)

S C E N A V

(Biagio, Santo, Matilde, Caterina, Mario)

Mat. Pap voi qualcosa!

San. Nenti vogliu, vulisi sulu muriri

Bia. (si alza di scatto) Proprio nni stu mumemtu no! Ora vennu lautri dui figli e sunnu capaci di pinsari ca u ficimu moriri nautri.

Mat. Pap a decideri chi voi fari, cu cui voi stari.

San. Ma iu magari sulu vulissi stari, ma vautri mi vuliti!..

Mat. I figli picchi ci sunnu

San. Deciditi vautri, appena deciditi vi dugnu a me benedizioni!

Bia. Ci assolve di tutti i peccati

San. Biagiu tu chi pensi

Bia. Iu avi assai chi non pensu..

San. Allora veru fusu si(risata da vecchietto)

(bussano, entrano Caterina con Mario che ha un tic)

Mar. (inizia col tic) Salutamu

Cat. Comu ti senti pap!

San. Ancora presto pi dillu(le due sorelle si siedono vicino al padre)

Mar. (si siede vicino a Biagio) Biagio chi si stancu?

Bia. Tu invece si arripusatusi vidi nna facci!

Cat. Comu mai ancora me frati Luca non arriva.

Mar. (si alza) A chiddu a discussioni non cinteressa, u sapiti tutti e faciti finta

di nenti, avi ragiuni me cugnatu Biagiu, picchi chiddi chi chiangemu semu sempre iu e me cugnatu Biagiu (gli mette la mano sulla spalla)

Bia. A ditta appoggiu falliu, poi tu pi chiangiri minestra si specializzatu.

Cat. Pap, vidi ca semu cc riuniti pi ttia u capisti?

**San. E chi ti pari ca sugnu rimbambinutu..basta ca non vi sciarriati!
(in quel momento entra Luca con la moglie Irene, elegante nell'abbigliamento e nell'atteggiamento, l'unica a non avere il lutto)**

Luc. Salute a tutticiao pap (lo bacia, poi Matilde e Caterina li fanno sedere al loro posto mentre loro rimangono all'impiedi)

San. (con grande attenzione) Luchinu miu, mi pari chi siccu, stai mangiannu pocu?

Ire. Pap non si po fari comu un toru, non deve esagerare, picchi tuttu chiddu chi mangia ci fa profittuprofittu

Bia. Cuminciamu giprima di cuminciari!

Mar. Hai raggiuni u cugnatu (mano sulla spalla)

Bia. (seccato gli e la toglie) Stasira mi duni raggiuni in tutti cosi tu

San. Basta ca non vi sciarriati, asin staiu sulu

Cat. Ognuno esprimissi u so pareri, poi i mittemu tutti assieme

Bia. (subito) E facemu a frittata

Mar. Hai raggiuni u cugnatu(stessa scena di prima)

Bia. Mi stai alliscianu troppu u pilu tu

San. Chi sugnu cuntentu (al pubblico)

Mat. Irene voi cuminciari tu a parlari?

Ire. (di scatto) Chi bisognu c di cuminciari io, nautri vinnimu pa presenza, i chi interessati siti vautriveru Luca?Parla puru tu(Luca annuisce con imbarazzo)

Mat. Cumenciu iu alluracc dintra a ma decidiri: ora ca a mamma muriu, cu su teni u papa?

San. Ma chissu gi u sapemu

Mat. Iu e me maritu non avemu nenti in contrario, prima picchi me patri, per semu tri e i sacrifici lamaffari tutti e tri

Cat. Giustu, i sacrifici tutti, mittemuni daccordu e truvamu nna soluzioni

Io penso ca tu Irene

Ire. (di scatto) Nono, u sapiti comu sugnu cuminata iuLuca parla puru tu(sta per parlare ma Irene lo blocca subito continuando a

parlare veloce) iu haiu a me patri a e a me matri, sunnu sofferenti e ogni tanto ci vaiu a sistimalli, poi ancora semu sposini e si decidemu daviri qualchi figliuLuca parla puru tu(stessa scena di prima) poi comu facemu cu dui addevi, picchi i vicchiareddi diventanu comu laddevi, io ci porto tanto rispetto a me soggiru maLuca parla puru tu(Luca stavolta si assicura che pu parlare, poi si alza)

Luc. Io pensu ca vautre siti chi liberi, ci sapiti fari megliutu chi dici pap!

San. Io non mintrometto, basta ca non vi sciarriati

Mar. Irene, ricordati ca u patri di to maritu

Bia. E tu ricordati ca u patri di t mugghieriquasi quasi u vulissivu accullari ammiacc dintra oggi a ma stabiliri tutti cosi, a ma mettiri i puntini ncapu li Ioggi e dumani ca non campa chi.(Santo scatta dalla poltrona facendo gli scongiuri) e ci sunnu spisi

Luc. Ma a sti cosi certo ca provvedemu tutti dato ca a pensione nna spartemu

Bia. (si alza) Chi spartemu e spartemu, avi nna vita ca mangi chiassai di tutti.

Mar. Hai raggiuni cugnatu

San. Chi sugnu cuntentumi staiu divertennu tuttu

Ire. (con tono acceso) Luca u sapia io, appena si parla di soldi sa piglianu subito cu ttiapoi dicinu ca a tinta sugnu io

Mat. Pi favuri calmamuniCaterina chi dici si facemu un pocu lunu

Cat. Tu chi dici Mariu.

Mar. Lidea fussi bona, vistu ca semu in tri(ogni tanto il solito tic)

Ire. Diccillu Luca parla

Luc. Mariu u sai ca haiu a casa chi stritta di tutti, u pap merita di stari beddu comudu

Ire. Si vu tiniti vautre, nautri vinemu spissu, semu sempre a disposizioni

San. Quannu c di pigliari!

Ire. (alzandosi) Forse chiau mancato mai di rispetto?

San. Maimai(poi al pubblico) Pi dd para di voti chi namu vistu!

**Cat. A soru lassamalu stari a Luca o megliu a (entrambe le sorelle)
IRENE!**

videmu comu putemu fari io e tu

Bia. Iu avi cu sapia!...

Mar. Hai raggiuni u cugnatu(poi al suocero) vossia chi dici

San. Io non mintrometto, basta ca non vi sciarriati e chi staiu bonu, comudu,

servitu, reviritu, sereno e coccolato

Ire. Io sugnu sempre disponibile, quannu sa va fari a spisa, purtari i medicinali, pigliari a pensioni

Bia. Noa pensione a pigliamu nautri, a posta vicinu

Mar. Luca ma to mughieri avi nna facci tosta per!

Ire. (seccata e con tono acceso) U vidi Luca, a tinta sugnu sempre iutu non ci cridi, i t soru eranu daccordu e mancu ammiraru ca nautri vinnimuparla Luca!

Luc. Mario u sai chi ti dico, ca a facci tosta lhai tu e tutti vautre, escluso me patri

San. Menumali

Mat. Calmati u frati, non facemu ridiri cristianipap tu stai cu mmia e

cu me soruio sugnu daccordu, Caterina puru, Mario puru, tu puru, quindi chissa a decisioni

Bia. Io non ci sugnu veru!

Mat. E quannu mai hai cuntatu tu! E non fari u spiritusu

Cat. Comu facemu tri misi lunu

Mat. Megliu un misi, tu chi dici Biagiu.

Bia. Finalmente minterppelastifacemu un misi

San. (al pubblico) Certu asin tri misi ci ghetтанu pisanti

Luc. Menumali, sugnu cuntentu ca ni misimu daccordu

Bia. U sacciu io, a stu prezzu!

Ire. Luca amuninni, ca cha ma dari nna facciata a me patri e a me matri

Luc. (si alzano) Pap ti salutu e ricordati ca chiddu chi cunta u cori.

San. E puru u figatu

Ire. Vossabenedica e circassi di stari tranquillu ca semu tutti vicinu a vossia.

(escono baciandolo)

S C E N A VI

(Biagio, Mario, Caterina, Santo, Matilde)

Cat. A vidisti a soru, tempu nna simana si livau u luttu!

Bia. E si lavar u mani

Mar. Hai raggiuni u cugnatu

Bia. E finiscila di darimi sempre raggiuni

Mar. Hai tortu u cugnatu

Mat. Finitila di babbiani e decidemu cu cumencia, decidi tu pap?

San. Io non decidu nenti, decidistivu tuttu vautri, deciditi puru chissu e a saziza fatta

Bia. Facemu testa o cruci

San. (al pubblico) Divintavu un sorteggiosperiamo ca non nesci cruci asin veru in cruci mi mettunu

Mar. Nni misimu daccordu pi tenilu e nna ma scuraggiari a decideri cu a va cuminciari? Biagiu lassamu decideri a tutti dui soru

Cat. Magari mentre lavamu o pap decidemu, amuninni dai

Bia. Cuminciati a lavaricci i spaddi

San. (mentre si avviano) Non fari u spiritusu, vogliu vidiri appena arrivi a me etsi charrivi!..(Biagio fa gli scongiuri)

Mar. Avi raggiuni

San. Tu sulu raggiuni sai dari. (entrano nel'altra stanza)

Mar. (si alza, si accosta vicino alla porta, poi ritorna da Biagio) Ma chi ci lavanu veru i spaddi?

Bia. Ma chi sacciu iu(Mario si siede a destra del cognato, entrambi imbarazzati fanno gli stessi gesti, si accavallano la gamba destra, pochi secondi e poi la scendono, poi si strofinano gli occhi, poi accavallano la gamba sinistra pochi secondi e la scendonochi vuole anche a soggetto)

Mar. (rompe il ghiaccio) Ma diri nenti?

Bia. Iu nenti haiu di diri

Mar. (si alza) Si ma diri qualcosa e ti la teni ancora sbaglihai torto!

Bia. Avi nna jurnata ca mi duni raguni e ora haiu tortu

Mar. U sacciu ca pensi ca ora nautri nu tinemu e Luca fa u scaltru

Bia. (si alza) Hai raggiuni u cugnatu

Mar. U sapia ca pinsavatu a chissu e io ti dugnu raggiuni.

Bia. Chissu u sacciu(al pubblico) Raggiuni a megliu cosa chi sapi diri

Mar. A ma fari in modu ca Luca e so mughieri non fannu i scaltri

**Bia. A ma stari attenti o vicchiareddu, picchi chiddu ammucciuni
duna duna**

**appena piglia a pensione si metti i soldi di latu pi Luca..e dici
sempre: addevu in difficult e voli aiutoio avi nna vita ca sugnu
in difficult!**

Mar. Io non permetto, anchi cu me mughieri mi sciarriu

Bia. Puru io(si stringono la mano)

**Mar. Maritu e mughieri hannu mangiatu troppu assai, a casa e cha
ficiru, a machina chaccattaru, soldi ogni vota chi piglia a
pensioni a volont**

Biagiu iu nenti haiu avutu

Bia. Tu nenti, iu chi picca di nenti e sparti ora nu stamu tinennu.

Mar. Ormai semu daccordu, abbiamo fatto un patto e rispittamulu

**(si stringono di nuovo la mano) Non facemu capiri nenti e fimmini
mi raccumannu**

**Bia. Prima o poi naviamu a fari sta discussioni(in quel momento
entrano le moglie con il padre, gi cambiato con giacca da
camera e cappello da notte)**

**Mat. Eccoci qua, taliati che beddu profumato, pari un
giovannotto(Santo si avvicina ai due generi e di scatto fa odorare
le ascelle, i due tossiscono e Santo ride e si va a sedere)**

Mat. Allora pap stu misi stai cu me soru o prossimu cummia.

Bia. U sapia caviamu a cuminciari nautri

San. Biagio scherza, u sacciu ca mi voli beni, troppu bravu

Bia. Talia che ruffiano

Mat. Vautri di chi parlastivu nni stu frattempo.

Mar. Matilde, tu u sai ca io e to maritu parlamu piccaredda!

Bia. Secunnu tia mi mittia a parlari cu iddu?

Cat. Non scambiastivu mancu nna parola?

Bia. Dissimu sulu ca tuttu sommatu a stu mischinu qualcunu savia a teniri.

Mar. Megliu cosi, abbiamo deciso senza scerrieun pocu Luca

San. U sapiti com iddu un pocu accussi, ma troppu affezionato.

Cat. Me frati ogni tanto fa arrabbiare, pero avi un cori granni, si unu ci duna

(fa il gesto) tantu, poi iddu

Bia.Mar. (interrompendo) Poi voli tanto(gesto pi grosso e con pi enfasi)

Mat. Chi siti beddiCaterina chi facemu nni mangiamu qualcosa?

San. Spicciativi c haiu famispicciativi..spicciativi!

Bia. Cuminciamu gi!

Cat. Natravota a soru, ancora haiu un saccu di cosi di fari

San. Stasira a televisioni fannu u pugilatu, mu vidu di sicuru

Bia. Gi si prenotau, stasira veramente c a partita

San. Ammia non mi piaci a partita, u pugilatu mi piaci

Bia. (al pubblico) Mancu un jornu avi e gia voli cumannari.

Cat. Biagiu pi stasira faccilla vidiri.

Mar. (si alza adirato) Tu fatti i fatti toi, per ora dintra di iddi

Mat. E finitila, stasira poi si vidi

Cat. Si fici tardu, ciao pap poi nni videmu

San. Quannu fra un misi?

Mar. Ma chi dici, chi stamu un misi senza vidilu!

Bia. (prima che escono, guarda il calendario) Mario, senti, oggi navemu trentunu, non chi nautri facemu un jornu superchiuricurdativi ca u misi inizia do trentunu! (escono)

San. (risentito si alza adirato) Mi nnivaiu ca megliu(lo calmano)

Mat. Sedi pap, iddu scherzaBiagiu diccillu

San. U sacciu ca scherza, per pari ca stavota dicia veruIo vogliu stari serenu, reveritu, servitu e coccolato (Fine primo atto)

A T T O II

S C E N A VII

(Santo, Franco, Biagio, Matilde)

San. (sta facendo un solitario) Sti carti napulitani non i canusciu boni, ora mi fazzu accattari chiddi siciliani, io sicilianu sugnu(ogni tanto si aggiusta la sedia sulla quale seduto) Sta seggia scomuda, ora mi fazzu accattari nna poltrona bona, io

vicchiareddu sugnu e a stari comuducumunque megliu ca finisciu di giucari cu sti carti, picchi non i canusciu(si alza bello arzilla e ride) quannu ci sunnu iddimoscio..moscio (si abbassa) quannu non ci sunnu iddi tisu..tisu (su) Ora mi sentu un pocu di musica(va ad accendere la radio, sta per sedersi quando sente la canzone Il vecchietto dove lo metto Santo rimane basito e poi fa scena) Quandu cambiù canale (va, cambia canale sta per andare a sedersi, quando la canzone che sente :Vecchio, di Renato Zero stessa scena, poi adirato va a spegnere e si va a sedere) Sti scherzi mi far me niputi(in quel momento entra Franco)

Fra. Nonnu, comu si, ti vidu beddu tisu(lo bacia) Si u nonnu chi beddu di stu munnu

San. Per ora voi soldi!

Fra. Mizzica appena ti baciù pensi ca vogliu soldi

San. Sbagliavu allura non ti dugnu nenti

Fra. Ma veramentisi mi voi dari qualcosa non ti dicu di no, a un anzianeddu non si dici mai di no

San. (esce dei soldi) Tenicc, non ti spenniri tutti

Fra. (abbracciandolo) Si u nonnu chi beddu di stu munnu, chi

putissitu campari nautri dui secoliora nesciu un pocu(esce)

San. Mi sapi scippari(entrano Matilde e Biagio sono andati per la pensione)

Mat. Ciao pap, comu ti senti stamatina, teni a pensione e vidi chiddu cheffari.

Bia. (prende la moglie sottobraccio) Secunnu tia ci sunnu tanti cosi di fari? Nna cosa sula ci fussi di fari cu sta pensione! (Santo contava i soldi, poi si alza e si mette al centro dei due)

San. Chissi(fa scena come se stesse per darglieli) mi mettu cc (tasca davanti)

Chissi(Mat. e Biag. si erano allontanati e subito si riavvicinano) mi mettu cc(l'altra tasca) E chissi invece(stavolta ci stanno credendo)

Mi mettu cc(tasca di dietro) si va a sedere nella poltrona mentre i due rimangono immobili guardandosi)

Mat. Pap si fici vidiri qualcunu nel frattempo)

San. Haiu limpressione ca entro oggi qualcunu veni!

Mat. Pap voi mangiari

San. Non haiu fami, mangiati vauri ca io mi riposu un pocu dd dintra.

(Matilde lo accompagna ed in quel momento entra Franco)

Fra. Mischinu fa pena!

Bia. Ma si sta megliu cc dinta ca in un albergo di lussocusapi si quannu sugnu vecchiu iu l'haiu tutti sti fortune!

Mat. (entra) A me patri non u capisciu, piglia a pensione a sa sarva tutta, pari ca unnu sapi cavemu un saccu di spisati.

Fra. Forse non ci fici caso.

Bia. Chiddu tutti cosi calcolati avi

Mat. Apperecchiamo va

Bia. Videmu si putemu mangiari(squilla il telefono)

Mat. (lo prende, mentre Biagio aiuta ad aparecchiare) Ciao Luca, bonu , non ce bisogno ca veniproprio oggiva beni veni

Bia. U sapia ca qualcunu entro oggi viniae sapi puru u jornu precisu da pensioni, ma avi qualchi amicu a posta?

Fra. Pap tutta a nautri a duna, nautri nu stamu tinennu

Bia. Per ora lavi tutta sarvata e bona sparti

Mat. Ora assittauni e magiamu

Fra. (tutti seduti) Che bello quannu (con gioia) semu tutti a tavola e putemu mangiari tranquillamente! (in quel momento dall'altra stanza si sente Santo che inizia ad espettorare per circa dieci secondi, mentra gli altri fanno scena)

Bia. (posa le posate bruscamente) Non vita chi si po fari, mi veni di rovesciari, ogni vota ca semu a tavola, iddu di dd dintra cumencia aamancu dillu pozzu

Fra. A scracchiaria scracchiari pap(Mat.e Biag.accennano al vomito)

Mat. Sparecchiamo, quannu voli Diu mangiamu.

Fra. Io penso ca prima do nonnu muremu nautri, non mangiamu mai, nni stu modu a dui famigli si porta a tomba, sulu u ziu Luca si salva

Bia. Iu arrivu ncampagna, mi vaiu rasserenu ca a testa mi sta scoppiando.

Fra. Pap vegnu cuttia, mi sta scoppiannu a panza senza mangiari(escono)

S C E N A VIII

(Matilde, Santo, D.Saridda, Luca)

Mat. (seduta con tanta stanchezza) Non sacciu chi comu a fari(Entra Santo)

San. Vautri non mi vuliti, non mi vultimegliu ca staiu sulu..

Mat. Pap nuddu ha dittu ca non ti vulemu

San. Ma chi ti pari ca sugnu stolitu!?

Mat. Pap a capiri ca haiu nna famiglia ncapu i spaddi, tu ti lamenti ca televisioni unni dormi non cinn, u matarazzu affunna, a seggia sfasciata...

San. Ti scurdasti i carti, maccattari chiddi siciliani (ride)

Mat. Hai puru u babbiu

San. Ora di dd dintra non nesciu chi, picchi non siti cosa di rispittari un anzianu(va nella stanza)

Mat. Avi raggiuni me figliu Franco, iddu campa centanni e nautri muremu subitu(bussano, entra Luca)

Luc. Ciao a soru(entra Santo gioioso)

San. Beddu meusubitu capivu ca era a to vuci (si baciano)

Luc. Bonu ti vidu pap Biagio e Franco comu ma non ci sunnu

San. (ride) Oggi ficiru sciopero da fami

Luc. Avi cavia veniri, dai oggi, dai dumani

San. Giustu, giustu vinisti oggi!

Luc. Matilde chi hai, pap ma chi fai u monellu? Cc dintra non ti manca nenti.

San. Si, nenti!

Luc. Non fari u stizzusu

San. Mai mi la dittu stizzusu, sta parola non ma scordu!

Mat. Veru stizzusu sta divintannu

San. Chiuttostu stu niputeddu arriva a non arriva

Luc. Pap ci stamu pruvannu.

San. Prova, per non ti stancare assai asin ti deperisci. (Mat. si sente chiamare da D.Saridda) U telegiornale ti chiama

Mat. Quantu vidu chi voli (esce)

Luc. Non vidu lura ca pigliu u stipendio papa, i soldi mi fineru gi

San. Dicci a t mughieri ca i teni chi stritti(esce dei soldi) Tenicc

Luc. Ma chi pigliasti a pensioni? Non mu ricurdava!

San. Tenicc prima carriva to soru o to cugnatu, ti vulia dari chiassai ma ti dugnu chi picca pi dd parola: stizzusu! (Luca si mette i soldi in tasca)

Luc. Perci pap, comu ta passi

San. Avissi bisogno di tanti cosi, nna poltrona, nna televisioni

Luc. Si fussitu nni mia ti facissi iu

San. (al pubblico) Cu i soldi mei! (entrano Mat. e D.Sar.)

Mat. Assittativi D.Saridda (Santo sbuffa)

D.Sa. Non pozzu stari assai, affari tanti cosi ancora

San. Aviti a sistimari i valigi?

D.Sa. I valigi ieri i sistimavu(si avvicina) Santo cu to figlia Matilde ta passi bona speriamo ca cu to figlia Caterina ta passi allu stessu modu, anche se Matilde avi nautru caratteri

Mat. Puru me soru pazinziusa

D.Sa. Anchi si nni stu vicinatu si dici ca u figliu do cori Luca

Luc. I cristiani dicinu tanti cosi!

Mat. D.Sari, menumali ca me patri non avi soldi sarvati e si pi casu lavia nautri non nni sciarriavamu comu annu in certe famiglie

D.Sa. Veru , vautre siti nna famiglia unitachi figli doru chai Santo

San. A ghiri o bagnu, chi tardu veni P. Angelo a visitarimi, e mi cunfessu.

Mat. Avi assai chi non si fa vidiri.

San. Ora chu ricorda Luca

D.Sa. Santo ma chi hai piccati grossi pi cunfissariti?

San. Tutti chiddi chi fici in giovent, i vulissi eliminari ora! Scusati ma mi scappa (fa scena) quantu vaiu

Luc. Aspetta ca ti saluto pap

San. (fa cenno che non pu resistere) e spicciati! (v)

(poi Luca saluta gli altri ed esce)

**D.Sa. (la solita invadente) Matilde ma to patri a pigghiau a pensioni?
Cu sapi si piglia chiassai di me patrima va spartiti tutti e tri?
Cunta comu faciti**

(Santo per liberarsene chiama la figlia dalla stanza)

Mat. Quantu videmu chi voli!

D.Sa. Voli esseri stuiatu puru!?

Mat. No, tutti cosi sulu si fa.

D.Sa. Spicciati ca taspettu cc

Mat. No, perdu tempu, poi veni u parrinu

D.Sa. Va beni, vegnu dopu (Mat. va, e D.Sar. prima di uscire) ma pi cunfissarisi chi peccati p aviriMah! me patri mai si cunfessa (esce)

S C E N A IX

(Santo, Matilde, P.Angelo)

San. (mentre entrano) Ma comu a supporta so maritu! (e si siede)

Mat. Prima o poi puru so figliu si stufer a Torinu(Santo si alza adirato)

San. Cu sti battuti chi voi fari capiri(si agita) Ora mi nni vaiu accussi stati tranquilli

Mat. Sempre accussi dici tu

San. Stavota u fazzu veru, mi pigliu i robi(Mat. lo trattiene e lo invita alla calma) chi fazzu restu o mi nni vaiu?

Mat. Assettati pi favuri

San. Allura resto(si siede)

Mat. Voi un pocu dacqua e zucchero?

San. (si agita)Non vogliu nenti, calmu sugnucalmu(bussano, entra P.Ang.)

P.Ang. Il vecchietto che dice

San. Si sugnu vecchiu ora, appena haiu centanni chi sugnu

P.Ang. Tantu voi campari?

San. Magari chiassai

P.Ang. Io dovevo venire ieri, poi ho avuto una riunione del consiglio pastorale

si fici tardu e vinni oggi.

San. (al pubblico) Menumali ca non parenteoggi jornu di pensioni!

Mat. P.Angelo, chi ci offru, un bicchirinu, un caf

**San. Non ci dari cosi eccitanti picchi quannu mi cunfessu non
mascuta**

bonu

P.Ang. Circati di farivi vidiri a missa!

Mat. Avi ragiuni, ma amu avutu troppi mpicci

**San. (sottovoce) Parr, non sapianu cu mavia a teniri, prima ca si
misiru daccordu! (Mat. per sente tutto si avvicina al padre
e stringendolo nervosamente per le spalle:)**

Mat. P.Angelo me patri avi voglia di scherzari!

**P.Ang. Santu vidi ca iu canusciu a tutti nni stu paisi, e sacciu tuttu di
tutti.**

San. Mi cuntassi nna pocu di cosi ammia!

P.Ang. Il segreto della confessione inviolabile!

**San. Quannu cumencia a parlari difficili mi fa veniri i nervi
(agitandosi)**

Mat. Ci spiegassi chi significa asino poi(va per il caffè)

**P.Ang. INVIOLABILE si tu ti cunfessi non pozzu diri a nuddu chiddu
mi**

dicisti.

San. A nuddu a nuddu!

P.Ang. A nuddu a nuddu!

San. Mancu si ci puntano nna pistola o pettu?ma ogni parrinu fa

accussi o

ci sunnu parrini e parrini?

P.Ang. Basta ora Santo

San. (ride) Capiu ca omu di panzaanzi parrinu di panza(gli solletica la pancia e ride subito dopo entra Mat. col caff)

Mat. No ci facissi casu a chiddu chi dici (mentre P.Ang. porta la tazzina per

bere, Santo con la mano lo blocca dicendo:)

San. A ma essiri suli

P.Ang. Certosta per prendersi il caff e viene bloccato nuovamente)

San. Ma di unni a ma cuminciari

P.Ang. Cumencia di unni voi(sta per bere e stavolta lo blocca Matilde.)

Mat. (gli tocca il braccio con la mano e P.Ang. comincia a seccarsi) Io vaiu nni D.Saridda, P.Angelo cc dintra non ci manca nenti

San. (Mentre P.Ang. sta per bere, viene bloccato ogni qualvolta nomina quello che gli manca) Si nenti nna poltrona, a televisioni, i carti, a poltrona(P.Angelo arrabbiato si alza)

P.Ang. Ma mu fai pigliari stu caf ca si fici friddu(beve in fretta)

Mat. Permette P.Angelo (esce)

San. Finalmente soli

Mat. (entra) P.Angelo u vidu poi

P.Ang. E chissacciu

Mat. Allora u salutu ora(poi esce)

San. Ma liberari di chiddu chiau cc dintranesci da me panza e trasi nna so panza(gli tocca la pancia e ride)

Mat. (entra) Mi scusa P.Angelopap i lintericchi i voi passati

San. Passali, stricali, basta ca non trasi chi(Mat. esce)

P.Ang. Quantu ti pensa to figlia

Mat. (entra) Scusassi

San. (nervosissimo si alza) Sta cunfissioni a va cuminciari e idda trasi e nesci,

nesci e trasi

Mat. Pap ti vulia diri, pi secunnu chi voi nna fettina di carni?

San. Non vogliu nenti, mi fazzu un paninu cu salami e mi curcu

P.Ang. Calmati Santu, anzi to figlia si preoccupa. (Mat. esce, un p di silenzio

mentre Santo rimane immobile, P.Angelo lo guarda gli fa gesti con la mano e dopo qualche attimo) Santu chi fai dormi, non parli chi?

San. Aspittamuvidemu si trasi nautra vota(si alza arzillo posando anche il bastone e si va ad accertare, P.Angelo lo guarda stupito)

P.Ang. Santo ma ti vidu beddu tisu

San. Quannu ci sunnu iddi (fa scena) musciumusciuquanu non ci sunnu,

tisu..tisumusciutisu(ride e si siede) io non staiu bonu, ci dugnu fastidiu, si sciarrianu pi sta misera pinsioni, haiu un matarazzu caffunnamancu i carti siciliani

P.Ang. Ma tu a capiri ca non ti ponnu accattari tuttu chiddu chi voi

San. Pi caritcu i me soldi lavissiru a fari, a sta et mavissiru a coccolare

un neonatu invece sugnu di pisu

P.Ang. (si alza) Si ti trattanu mali, parlu cu i to figli

San. (si alza) No, nomi metti nei guai!

P.Ang. Parlu cu i to jenniri!

**San. Pegiu di peggju, poi si sciarrianu cu i mughhieriparu nna banneru,
un**

misi nni sta casaun misi di nautra, e menumali ca non haiu cinu figli!

**P.Ang. Se ci sono interessi io non lo permetto, loro hanno il dovere di
tenerti,**

aiutarti, amarti, in quanto padre

San. Cusi mi va piacennu

**P.Ang. Ti dico di pregare, affinch il Signore illumini la nostra mente, la
mente**

dei tuoi, e vedrai che tutto si sistemmer.

**San. Prigannu prigannu di cc ca u Signiruzzu maccuntenta iu moru! Ora a
situazioni a risolvo io, haiu un piano nna menti**

P.Ang. Un piano! Sintemu

San. Semu sempre sutta confessioni veru? E la confessione invinv

P.Ang. Inviolabile!

**San. Ora ci dicu a me figlia chiau trenta miliuna sarvatici fazzu
capiri ca io e me mughghieri accucchiavamu, e chi stu
segreto savia sapiri a morte mea o di me mughghieri**

P.Ang. Guarda caso, muriu t mughghieri prima!

**San. Ci dicu MATILDE: a cu mi rispetta chiassai a la mia morte ci
tocca chiassailivannu i spisi do tabutu, pa missa, i juri.e a**

stessa cosa ci dicu a Caterina(P.Angelo sinnervosisce)

P.Ang. Santu io non mi sento di sentiri sti raggiri, ora parlo chi to figli e sistimamu tuttu(Santo si alza e si mette dietro di lui)

San. Ah! noP.Angelo, non po parlari cu nuddu, semu sutta confessioni, la mano di Dio si poserebbe su questa spalla(gli tocca la spalla sinistra)

P.Ang. (di scatto gli toglie la mano) Ma quale su questa spalla

San. (velocissimo sulla spalla destra) Allora su questa

P.Ang. (si alza e pi nervoso di prima gli toglie la mano) Santu basta ora

Cerca di non farlo e speriamo ca u Signuri tillumina!..

San. Puru io u speru, nna me stanza sugnu o scuru!

P.Ang. Ora mi nnivaiu, shai bisognu chiamami e pensaci bonu(mentre esce)

San. Lei un parrinu doru (appena uscito) ca facci di brunzu

S C E N A X

(Santo, Caterina, Matilde)

San. Mi fici sudari per cha ficicha cuminari a tutti e triveramente a

Luchinu u lassassi starima no, chu dicu puru a iddu(bussano)

Cat. (da fuori) Pap Caterina sugnu

San. Calati Santo(si piega) Staiu vinennu, mi lassanu sulu, io non mi pozzu moviri bonu(apre)

Cat. Pap, ma parlavi sulu

San. Non stava parlannu, stava prigannu pi vautre

Cat. Me soru cuminciau a lassariti sulu!

San. E no telegiornale tele Saridda

**Cat. Chissa avi nna lingua!Fra qualchi jornu si cu mmia papQuantu
chiamu a me soru(Mat. entra)**

Mat. Cc sugnuNiscivu picchi vinni P.Angelo a cunfissallu..

Cat. Pap ma chi peccati hai a sta et

San. Peccati di gioventquannu unu giovani a tanti cosi non ci pensa

**Cat. A soru,u misi sta finennu e veni a sta nnia mia, dimmi qualchi
abitudini.**

San. (al pubblico) Nna bannera..nna bannera sugnu.

Mat. E un pocu stististicu

San. (di scatto) stavi dicennu stizzusustizzusu..

Cat. Calmati pap, appena si nni mia, giochi cu Mario e carti

San. Chi sunnu napulitani o siciliani!

Cat. Chissacciu, laccattau a Salerno.

San. Allora napulitani sunnu

**Cat. Vaiu a fazzu qualcosa dintra, ciao pap, u vidi comu stai
bonu(esce)**

S C E N A XI

(Santo, Matilde, Biagio, Franco)

Mat. Ti voi ripusari pap

**San. Chi tardu, prima ta diri nna cosa importantipigliati a seggia e
tassetti**

vicinuavi ca lhaiu dintra a panza, ora vinni u mumentu

Mat. (indifferente, si mette in un angolo del palco alla destra del

padre) pap a priparari, ca a mumentu veni Biagiu e poi si siddia

San. Poi appena sapi stu fattu si calma
Cara Matilde, tu si a figlia chi
granni, chi sensibili, chi costanti

Mat. (seccata) Spicciati

San. E non mi fari primura, un po di filosofica ci voliio e t matri
ficimu sacrifici, accucchiavamu accucchiavamu e misimu di
parti

Mat. (subito prende la sedia e gli si mette vicino) Soldi?!.

San. E chi pidocchi? Soldi
(Mat. si sistema meglio la sedia e lo
coccola)

San. To matri, dissi a la nostra morte, anchi si figli sunnu uguali, a
cu rispetta chiassai, ci tocca chiassai

Mat. Giustu paptu u vidi, tutta pi ttia sugnu, anzi chavia dittu a
Biagiu daccattariti i carti siciliani

San. A poltrona, u matarazzu, a televisioni

Mat. Certo, a picca a picca

San. Cara figlia, accucchiamu trenta miliuna

Mat. (emozionata) Matritrenta miliuna
Mi vinni a pelle doca

San. Puru ammia marrizzau u pilu!

Mat. Pap ti vaiu accattu un pocu di filettu? Avi assai ca non nni mangi.

San. No lassa stari
Vidi ca to soru e to frati non sannu nenti, e non
haiu intenzioni di diriccillu, tu dissi attia picchi si a figlia chi
granni

Mat. Si chissa a t volont! Va beni

San. Dillu sulu a Biaginu
Ora mi vaiu a riposu

Mat. Ti voi curcari nna stanza di lettu? ?U materazzu ortopedicu

San. Ormai dumani sugnu nni to soru, mu fai truvàri o prossimu misi.

(mentre Mat.sistema le sedie, Santo fa un gesto al pubblico come a voler dire:a prima a sistimavu poi entrano nella stanza e subito Matilde esce euforica, prende la foto dlla mamma)

Mat. Santissima donna, ma comu facisti accucchiari sti soldi (camminando da una parte all'altra) appena u sapi Biagiue me soru e me frati chi ponnu pinsari appena u vennu a sapiri ca vulia fari a furba? (entra Biagio ma Matilde non se ne accorge) Intanto ancora non sapi nenti nudduvidi chi situazioni! (Biagio vedendola che cammina da una parte all'altra, la guarda stupito)

Bia. Ma chi si esauritamenumali ca lultimu jornu(Mat. gli fa cenno di no gridare) Si, piano..mi mittissi a ghittari vuci(gridando, ma Matilde lo tira dalla giacca e lo invita alla calma)

Mat. Sedi ca a ma parlari. (in quel momemto Santo inizia ad espettorare)

Bia. Cuminciamu gia

Mat. Ora cci vinni, mancu lha fatto prima.

Bia. Certu, aspetta ca vegnu iu pi cuminciari a scraa scra mancu dillu sacciu (proprio in quel momento entra Franco)

Fra. A scracchiari pap(Bia.accenna al vomito) non putemu mangiari mancu oggi?

Mat. (euforica) Biagio sedi ca a ma parlari

Bia. Parla

Mat. Franco vai a fari cumpagnia o nonnu.

Fra. Accussi mi dinchi tuttu di scracchi! (Santo chiama il nipote)

Mat. Vai, po esseri ca ti duna soldi (Franco v)

Bia. Semu cuminati beddi cc dintra(Mat. v vicino la porta che accede alle stanze per assicurarsi che nessuno senta, e Biagio si siede)

**Mat. Biagio assettati ca a ma parlari(mentre guarda verso la porta)
Ti dissi assettati(Biagio stupito)**

Bia. Ma chiff non vidi, avi mezzura ca sugnu assittatu

Mat. (accanto al marito) Biagiosemuriricchi!

Bia. E nuddu u sapi

Mat. Semu ricchi

Bia. E nuddu u sapi

Mat. Veru nuddu u sapi

Bia. Certu a fami davanti e u ventu appressu!

Mat. Me patri avi trette

Bia. A tremarella, puru chissa ci vulia!

Mat. Avi trenta miliuna sarvati

Bia. Chi vinciu o lottu? E tu ammucchi, non ci cridu

Mat. Biagiu semu ricchi

Bia. Non lu diri chi asin u sannu tuttiio non ci criduE furbacchiuni!

(esce Franco con centomilalire)

**Fra. U nonnu nisciu pazzu, mi detti centomilaliri senza feste, senza
chi fici u compleannuora ca to matri sapi averit mi dissi: tenicc!
Ma di quali verit parla**

Mat. Ci cridi ora?

Fra. (comincia a saltellare) Sugnu u niputi do cori, che bellu, che

bellu (esce)

Bia. E difficili cridicci, ma quannu mai cha datu centumilaliri!

Mat. Vidi ca unnu sapi nuddu(Santo comincia a scracchiari) Pap ti senti mali!

San. (dalla stanza) E sta bronchiti!

Bia. Non si preoccupassi, quannu ci veni non si trattenissi asin poi si senti chi mali

Mat. Vacci dd dintra, cu tratta megliu, ci lassa chiassai

Bia. Chi mi tocca fari (v dal suocero)

Mat. Ora chaccattamu u materazzu ortopedicu, a televisionimischinu a va stari comudu(entra Biagio toccandosi col pollice e l'indice il naso)

Chi ti dissichi ti dissi..

Bia. Ca bucca nenti ma appena trasivu ghittau quattru pirita ca u fetu si morima aspetta sempre ammiaCheffari, nesciu e accattu u materazzu, i carti siciliani

Mat. Chi si esageratu pi quattru pirita! (entra Santo)

San. Biagiu, haiu i soldi da pensioni, ora vi dugnu e maccattati nna televisioni.

Mat. (premurosa) Non ti preoccupari pap, Biagiu mu dissi ieri sira, ci pinsamu nautri veru Biagiu!?(colto di sorpresa)

Bia. Si, proprio assira parlavamu

San. Chi sugnu cuntentu!

Mat. Puru io sugnu cuntenta e puru Biagiu!

Bia. Si, sisugnu cuntentu

San. Picchi sugnu cuntentu io?

Bia. Quannu vossia cuntentu, tutti semu chi cuntenti

San. Megliu accussi, quannu c cuntitizza si campa chiassai(ride)

Bia. (si distacca un poco, poi al pubblico) Sugnu sempre chi convintu ca muremu tutti prima di iddu.

San. Chi dicisti

Bia. Nentinenti, mi dispiaci ca u misi sta finennu

San. Non ti preoccupari o prossimu misi sugnu cc!Per a televisione a vogliu pagari iotiniti i soldi.

Mat. Pap sarvatilli, chissu un regalu ca ti facemu nautri(Biagio fa segnale alla moglie di prendere i soldi) Lassa stari papveru Biagio!

Bia. Certu avi dassira chi parlamu

San. Va beni, non insistu(si conserva i soldi)

Bia. A voli a colori?

San. A chi ci siti accattatila bonaOra mi vaiu a riposu(sta per andare)

Bia. U telecomandu u voli?

San. Si, mancu pi susimi spissu o disturbari a vautri(sta per entrare) e non vi scurdati a poltrona!

Mat. Certu pap, Biagiu mavia dittu(santo entra)

Bia. Almeno avissimu pigliatu i soldi da poltrona! Mancu chiddi, ora tuti cosi a rate putemu pigliari.

Mat. Pazienza, pensa a i soldi chi pigliamu dopuper ora ci facemu a televisioni, u materazzu, o prossimu misi ci facemu u restu.

Bia. Sta casa diventa un Hotel di prima categoria(esce)

Fra. (entra) Mam unni stava ennu u pap tuttu di primura

Mat. Avia accattari nna cosa

Fra. Nna cosa di mangiari non ci cridu, picchi ormai proibitu mangiari cc

Mat. Nna cosa pu nonnu

Fra. Mam haiu famiiiii, vidi su nonnu dormi e mangiamuah! mamma aspetta, mi dissi a zia Irene ca poi veni, dici ca troppu ntaffarata!

Mat. Mischina!

Fra. Mam vidu iu su nonnu dormi (in quel momento entra Biagio con uno scatolone contenente un televisore di 14 Pollici) Ciao pap, chicc cc dintra

Mat. Prestu facisti Biagiu

Bia. Maccumpagnau u sig. Manganaru.

Fra. Ma si po sapiri chicc cc dintra!

Bia. Lovu di Pasqua!

Fra. Bellu grossu , almenu u cioccolatu al latti? (tolgono il cartone) Nna televisione! Pi mmia pap

Mat. Pu nonnu

Fra. Ma chi niscisti pazzu pap

Bia. Ecco i carti

Fra. Pap non ti staiu canuscennu chi, chiamamu u neurolugu? (entra Santo)

San. Chi primura cavistivu!

Bia. Basta cavemu a saluti.

Fra. Cc dintra a stamu perdennu, non mangiamu mai!

San. Quantu canali pigliae i carti i purtastivu? (Mat. gli e li d, poi Santo bacia Biagio) si u megliu jenniru chiau..mi veni a pena ca dumani vi lassu, menumali ca fra un misi sugnu cc (ride)

Fra. Si semu vivi! Si non cuminciamu a mangiari pi ripigliarini

San. Sugnu emozionato, ora vaiu e mi fazzu na chiangiutedda(mentre v)

CARMELA(alza il viso verso lalto) i carti maccattaruCARMELA

Bia. (appena esce Santo) CARMELA(stessa scena) puru a televisione chaccattamu

Fra. (stessa scena) CARMELASTAMU MURENNU DA FAMI!

Mat. Ti rispittau, tu fici u scontu?

Bia. Fra tri anni finemu di scontalla(entra Santo)

San. Ah! Biagio, pu materazzu pa poltrona, non vi preoccupati, limportanti ca fra un misi quannu ritornu mi faciti truvari (risata ironica, e sipario)

(La scena del terzo atto si svolge in casa della figlia Caterina)

A T T O III

S C E N A XII

(Caterina, D.Saridda, Mario)

Cat. Mariu, circumu di fari chi picca trafficu possibili, picchi iddu stizzusu e poi finisci ca perdemu a paci cc dintra.

Mar. Cc dintra paci ci nna statu piccaredda, ora appena arriva t patri a perdemu completamenteSperiamo ca to cugnata Irene non fa a scaltra.

(bussano, entra D.Saridda)

D.Sa. E permissu! Mi paria ca truvava a t patri, comu mai ancora non veni...

Cat. A mumentu avissi arrivari assittativi.

D.Sa. Vulia scambiari du chiacchiri

Mar. (al pubblico) I du chiacchiri sunnu du uri di discussioni

D.Sa. Perci di oggi in poi tocca a vatri, ma cu porta to soru o tu frati?!

Mar. Po essiri ca u portano tuttu l'esercitu.

D.Sa. Mischinu ultimamente paria abbacchiatu!

Mar. Ma si chi tisu di mia!

Cat. Chi voli a morte di me matri sa sintiu.

D.Sa. Chi santa donna to matri, chi era risparmiatu a podarsi ca si misiru qualchi cosa da parti, mischina pi vatri cci niscia u cori di fora.

Mar. Picchissu muriu prima, picchi u cori lavia di fora

D.Sa. I cristiani dicinu cavi un occhiu di riguardu pi t frati Lucan non hannu nenti di fari e sparlano. Certo ca ora vi sacrificati un misi, ma to cugnata t frati, non su tennu nenti?

Cat. Me cugnata avi a so patri, a so matri ca sunnu vicchiareddi.

D.Sa. Ma si vulissiru, nna mano daiutu a dassiru per, ogni tanto qualcosa di pensioni sa piglianu quindi

Cat. Non sacciu si cci duna qualcosa, nni sti cosi non ci vogliu trasiri.

Mar. E si non trasi nni sti cosi, unni voi trasiri!

Cat. Semu dui suruzzi e un fratuzzu e pi sti cosi non nni sciarriamu.

Mar. Picca!..

D.Sa. Ma picchi non faciti sei misi lunu!

Mar. (si alza di scatto) Sintiti, lassati stari i cosi comu sunnu e non vi miscati

D.Sa. Matri ma chi dissi cosa offensiva?

Cat. (lo calma) E siddiatu non vidi lura carriva me patri.

Mar. Iu nesciu un pocu asin (esce)

D.Sa. Chi cori granni cavia t matrima t figlia Luisa quannu ritorna!

Cat. Fra un misi e mezzu(bussano, entrano Matilde e Santo)

S C E N A XIII

(Matilde, Caterina, D.Saridda, santo, Mario)

Mat. Ciao CaterinaD.Saridda! (Santo sbuffa alla vista di D.Saridda)

D.Sa. Santo bonu ti vidu

San. Comu i vicchiareddi.

Cat. Pap ti fazzu un po di th!

San. No, ca poi mi eccita.

Mat. Pap statti tranquillu ora, ca si beddu sistimatu cc dintra.

San. Ora videmu! Ancora a controllari un pocu di cosi, gi capivu ca sta seggia non tanta comuda.

D.Sa. Mischinu!..aviti un padre troppu bravu, chi cori granni cavi un pezzu di pani (proprio in qule momento entra Mario)

Mar. Si unu si rusica stu pezzu di pani cadunu i denti

San. (si siede) Menumali ca scherzi, venicc ca ti dugnu un bacettu.

Mar. Cuminciamu cu i bacetti, prima ca finisci u misi ni squagliamu

(si baciano)

D.Sa. Chi scena commoventimarrizzanu i carnichi soggiruchi jenniru, quantu si vonnu beni!

Mat. Ora vi salutu, ancora a fari a spisa, ciao pap e mi raccumannu..(esce)

Mar. Quantu vaiu a vidu dd bulletta do telefonu, Caterina unn nna stanza di lettu? (Cat. annuisce) A pigliu e a pagamu (guardando il suocero, v)

D.Sa. Caro Santo a visti tutti i fortune di stu munnu, cc ta passerai bona

Cat. Puru nni me soru sapassa bona

D.Sa. Santo si (avvicinandosi) ti veni a truvare dd curtigghiera di me cummari Olga, non ci fari sapiri nenti, quantu parla e quantu voli sapiri

San. Tu invece mai!..

D.Sa. Vautri mi canusciti bona, Caterina ti risulta ca sugnu una chi parla assai?

Cat. Nono, cosi giustiquantu vaiu a preparu u lettu a me patri (v)

D.Sa. Puru iu mi nni vaiu, capaci ca me maritu mi va circannu Santo e a t figliu Luca, qualchi cosa di pensioni dunaccilla, i figli i stessi sunnu.

S C E N A XIV

(Caterina, Santo, Mario, Franco)

Cat. Matri mia semu esauriti cu chissa

San. (entra) Chissa peggior di tutti i curtigghieri, dici ca sugnu fortunatu, sempre nna cosa diciquantu mi toccu

Cat. U vidi chi vicini cavemu?

San. E bonu u pap, asin cadi malata e poi cu mi duna a denzia.

Cat. Cerca di non mi fari esauriri puru tu

**San. Ma iu mischinu chi fazzu(entra Mario) portami nna me stanza
(entrano, mentre Mario si siede ascoltando, Santo dalla stanza
grida:)**

Sta stanza troppu nicaredda

Cat. (sempre dalla stanza) Chissa !

San. Televisione non cinn

Cat. Quannu voi ti senti a radio

San. Stu materazzu non ortopedicu

**Cat. Ora statti bonu ca io a fari un saccu di cosi. (entra in scena) U
sintisti Mariu**

**Mar. Mancu trasiu, e si gi avissimu affari lelencu di chiddu chi voli
non ci basta nna penna pi scriviri**

San. Caterina dunacci un bacettu a Mario da parti mea

**Mar. (sinnervosisce di pi) Dicci cafinisci, picchi mi fa innervosiri
(aumenta tic)**

San. CaterinaCaterina

Cat. Chi voi pap

San. Chu dasti u bacettu a Mariu.

Mar. (si alza pi furioso di prima) Ti dissi fallu finiri

Cat. Pap dormi, fatti un pisolinu

San. Rispunni chu dasti u bacettu

Mar. (sbatte la testa contro una parete) Ma chi ci fici o Signuri! (poi

si siede)

Cat. Chu detti pap e ti nni manna unu iddu. (si siede affannata)

San. Chi sugnu cuntentu! (in quel momento entra Franco)

Fra. (guarda gli zii affannati, dopo un p) Chicc cu sta facci di funerali, chi muriu u nonnu?

Mar. Peggiu di peggiu! Ancora vivu ! Cusapi quantu campa!..

Fra. Zia me matri gi accattau a poltrona, a televisione

Mar. U vidi chi fa fari a pensioniOra mangiamu qualcosa(mentre apparecchia Caterina)

Cat. Mah! Me soru nenti mi dissi di sta televisioni, sta poltrona

Mar. Chiddi non fannu sti confidenzi a nautri

Fra. Ziu forse su scurdaruzia a chi u nonnu dormi mangiu cc, a nostra casa non nni facia mangiari mai

Cat. Assittamuni va, si voi Franco ti fazzu un paninu

San. (dalla stanza) CaterinaCaterina

Mar. Mancu fattu apposta!

San. Portami un fazzolettu, sugnu raffreddatu.

Mar. Cummoglialu bonu, asin ci veni a frivuzza(Cat. v)

Francuzzu nni stu misi u nonnu ti nni detti soldi?

Fra. Mi detti centumilaliri(entra Caterina)

Cat. E un pocu raffreddatu(mentre prendono le posate, Santo inizia ad espettorare, e soprattutto Mario posa tutto bruscamente)

Fra. Puru nni nautri facia accussi, ficimu un misi di sta vita, ogni vota ca cuminciavamu a mangiari, iddu scracchiava(Mario

accenna al vomito)

Quantu u salutu e poi mi nnivaiu. (Franco entra dal nonno)

Mar. Pi un misi allura non si mangia

Cat. Ma forse picchi raffreddatu(entra Franco)

Fra. No, anche quannu non raffreddatu scracchia

Mar. (stessa scena di prima) Pi favuri Francuzzu, basta..basta

Fra. Certi voti fa pena! Vi salutu ora

Mar. Aspetta ca taccumpagnu, cosi passo du bar e mi pigliu nna limunata, asin i budedda fradici mi diventanu(escono, mentre Caterina sparecchia)

S C E N A XV

(Caterina, Santo)

Cat. Certu ca cc dintra a ma canciari abitudini, quannu me figlia Luisa si marita, non sa va teniri a nuddu dintra, asin si nfelicità a vita

San. CaterinaCaterina, mi stancavu a stari no lettu, vegnu docu..

Cat. Santa pazienza! (Santo entra)

San. Ti vulissi parlari a figlia (esce centomililire) tenicc, appena veni Luisa ci duniNon ti scurdari poi daccattarimi a poltrona, u materazzu, to soru maccattau gi

Cat. Chi camurriapap tu u sai ca Mariu piglia picca di stipendio, me soru pi fariti sti cosi voli diri ca laiutastinon mi fari perdiri a paci in famiglia.

San. Caterina, mi voi sentiri un minutu, mettiti chi vicinamascutari bonu.

Cat. Parla ca ti sentu(indifferente)

San. Non ti scurdari poi i carti siciliani

Cat. (seccata) Chissu era u discursu.

San. Sparti ti siddii! E proprio vero, i proverbi non sbagliano mai: un patri campa centu figli e centu figli non ponnu campari un patri

Cat. Pap finiscila e vidi chiddu chi mi voi diri.

San. Tu dicu picchi chissa era a volont di to matri.

Cat. (si commuove) Mischina, idda si ca era nna Santa cu tutti

San. Cu sapi sa fannu beata! Ascutami, io e t matri mentre vautre crisciavu accucchiavamu, stringennu di tutti i lati accucchiavamu (Cat.comincia ad aprire gli occhi, facendo scena) anche picchi quannu unu crepa spisi cinn assaistringennustringennu accucchiamu, Tretrete

Cat. (con molta attenzione gli si avvicina) Parla papaneddu meu

San. Accucchiamu trenta miliuna pi vautre..

Cat. (stupita, di scatto si siede accanto al padre coccolandolo) Santo celu! Ma comu facistivustaiu svinennu

San. U dissi attia prima picchi si a figlia chi nicareddanon u sapi nuddu

Cat. Allora me soru e me frati non sannu nenti

San. Non sannu nenti, e sugnu cuntentu ca to soru e Biagiu si comportaru boni, mi trattaru cu i guanti giallimaccattaru a televisioni, u materazzu

Cat. Pap puru io, avi chi lavia pinsatu!

San. Si ci dicia sti cosi a t soru, putia pinsari ca mi trattavanu bonu pi stu motivu, inveceper poi chu dicu puru a idda, poi a cu merita chiassai avr chiassai

Cat. Pap non pinsari mali si ora taccattamu a televisioni, u

materazzu

**San. A poltrona, i carti siciliani u sacciu ca tu accattavi sti cosima
io ti dissi sti cosi picchi si a chi nicaredda**

**Cat. Proprio ieri ci dissi a Mario ca taviamu a fari qualchi regalù,
mancu su fici diriper a rate mi rispunni.**

**San. Non ti preoccupari, chiddu chi cunta u cori Ora mi vaiu a riposu,
mi sento stanco (si alza lamentandosi per il mal di schiena)**

**Cat. Puru Mario quannu si sedi docu si susi sempre mortuora a
livamu di mezzu e accattamu nna poltrona (mentre Cat. sistema
la sedia, Santo verso il pubblico: A CHISSA A SISTIMAVU
PURU)**

**San. Priparami stu lettu (entrano nella stanza e subito dopo arriva
Mario)**

S C E N A XVI

(Mario, Caterina, Biagio)

Mar. Caterina (risponde dalla stanza)

Cat. Cc sugnu, staiu sistimannu a me patri

**Mar. E sistemalu bonu, u sistimassi pi festi almenu mancu milli liri di
pensioni nni duna, iddu duna sempre a so figliu Luca e a so
figlia Matilde, e Mario teni a cannila! (entra Caterina, euforica)**

Cat. Mariu, tutti sti nervi ora ti passanu in un baleno

**Mar. Chi parli finain un baleno! (Cat. Stava per raccontare ma
bussano)**

Cat. Silenzio poi parlamu (entra Biagio)

Bia. Salutamu a tutti, passava di cc vicinu e sunavu

Mar. Biagio ti vidu cuntentu.

Bia. Chi voi, dopu un misi di sacrifici un pocu di respiru ora u staiu pigliannuMa unn u vicchiareddu

Cat. Sta ripusannu.

Bia. Mario non fari sta facci, pigliatilla con filosofica, puru nautri nni facemu vecchi

San. Sbagliu o sentu a vuci di Biagiuchi bravu jenniru

Bia. Iu sugnu papquantu u salutu (v)

Mar. (stupito) Papu chiamau pape che ruffianu me soggiru, prima dici ca sugnu io u jenniru chi bravu, poi appena sente a vuci di Biagiu dice ca iddu

Cat. Zittuti, ca ancora non sai nenti, sti nervi ti passanu in un baleno

Mar. Natra vota cu stu baleno!

Cat. Vacci puru tu e ci duni un bacettu

Mar. A cui!

Cat. A me patri

Mar. Ma chi si pazza!?

Bia. (entra) Avi sonnu, cc dintra mi pari chi calmu, invece nni mia faccia

nesciri u senzù. Ora mi nnivaiu picchi a passari da macelleria ancora

Caterina mi dissi t soru, ca quannu ci fai a pasta cu lhaiu e loliu, non ci mettiri pepi, picchi ci veni a tussi

Cat. Va beni(entra nella stanza perch Santo tossiva)

Bia. Mario, non ti preoccupari, ca io vogliu u giustu da pensioni, a ma stari attenti a Luca, anzi ogni tanto facci a vuci grossa o vicchiareddu, sapissi quantu voti mi sciarriavu io!

Cat. (entra) A tussi ci vinni

Mar. A tussi nenti in confronto a quannu scra

Bia. Unnu diri ca mi vomitu(esce)

S C E N A XVII

(Caterina, Mario, Luca)

Cat. Non parlari assai ca sti nervi ti passanu in un baleno

Mar. Ma ti fissasti cu stu balenu

Cat. Assettati e ascutami bonaca sti nervi ti passanu.

Mar. Miracolu! Non dicisti in un baleno

Cat. E finiscilaAntura michiamau me patri e mi dissi

Mar. Ca voli a televisioni! (seccato)

Cat. Non mi dissi chissu, per vai e pigliaccilla subitu

Mar. Pazzapazza nisciu

Cat. Mariu, forse nni sistimamu

Mar. Pi festi!

Cat. Dici ca accucchiavanuaccucchiavanu, e ricuglieru tretrenta miliuna.

Mar. (rimane basito, poi aumenta il tic) Chissa sar nna pinsata di furbacchiuni, non ci pozzu cridiri, e comu mai tu dissi attia prima.

Cat. Picchi sugnu a figlia chi nicareddanon sapi nenti nuddu

San. (dalla stanza) CaterinaCaterina

Cat. Si svegliau..dicci qualcosa, chiamalu pap(Mario lentamente v, prima di entrare:)

Mar. E si sar vero?! (entra nella stanza)

Cat. (mentre passeggia contenta, entra Luca)

Luc. Ciao a soru, chi dici u pap.

Cat. E raffreddato (esce Mario)

Mar. Dichi ca voli nna pizza(prende sottobraccio la moglie e di nascosto) Mi detti centomilaliri

Luc. Ma non ci fa male a pizza.

Mar. (prima di uscire) Papapap a voli margherita!

San. (dalla stanza) Chiassai ingredienti ci sunnu megliu !

Mar. Avi un stomacu di ferru.(esce)

S C E N A XVIII

(Luca, Santo, Caterina, D. Saridda)

Luc. Comu si senti u pap(Santo in quel momento esce)

San. Bonubonu sugnu (si salutano)

Cat. Luca pi Natali mangiamu tutti assieme

Luc. Me mughieri mi dissi ca pi natali semu nni me soggiri, pi Santo Stefano nni me cugnati

San. Pi capodannu nni to zii e pi Pasqua nni to cusciniCaterina haiu voglia i nna fetta di figatustasira ma mangiu. (entra D. Saridda)

D.Sa. Salutamu a tutti, Luca quantavi chi non ti vidia, e to mughieri unnunn non veni a vidiri stu soggiru!

Luc. E influenzata

Cat. D.Saridda, mi facissi cumpagnia, accattari nna fetta di figatu

D.Sa. Pi forza cumpagnia voi, veramente mi piacchia sentiri a t patri e

a Luca chiddu si cuntanu, picchi io mi sento una di famiglia e pozzu dari tanti boni consigli.

San. Sariddaaviti tanto tempo.

D.Sa. Va beni(escono)

San. No vidia lura ca ti vidiabeddu meu (lo stringe e lo bacia)

Luc. Puru io pap, per non vulissi ca i me cugnati pensanu ca vegnu quannu pigli a pensione!

San. Tu a t patri veni a vidi, fregatinni.

Luc. Infatti, quannu pigli a pensione fai met a me soru Matilde e met a Caterina, tu dicu io stessusi poi qualchi cusuzza a voi dari ammia.

San. Io non fazzu particolaritma stu niputi nasci o non nasci.

Luc. Ci stamu pruvannu pap, megliu ca nni stu misi non nesci incinta, avemu troppi spisi

San. Non ti preoccupari, anzi appena resta incinta ti regalù un miliuni.

Luc. Un miliuni? E unni u pigli

San. U pigliuu pigliuora ti cuntù tutti cosi, e mi levu stu pisu!..

Luc. Quali pisu!

San. Spicciamuni prima ca veni to soru, u vogliu diri attia prima picchi si u figliu mezzanu Dopu nna vita di sacrifici e di stringiri di tutti i lati io e t matri accucchiamu trenta miliuna e sunnu sarvati cu linteresse sparti

Luc. Ma veru! (si alza di scatto) Mi salvasti, un pocu di debiti mi pozzu livari.

San. Ci sunnu puru i to soru

Luc. (deluso) Giustu, non poi dari tuttu ammia

San. Per a cui merita di pi, avr chiassainon diri nenti a i t soru

Luc. Sugnu mutu comu nna tomba.

San. (esce dei soldi) Tenicc

Luc. Lassa stare pap, io pi viditi vegnu

San. Pigliatilli prima ca veni to soru(li prende veloce e se li mette in tasca)

San. Quantu sacrifici chi ficimu pa ccucchiari(entrano Cat. e D.Saridda)

D.Sa. Chi bellu figatu cavia u macellaio

Cat. Pap ora ti fai u bagnu

Cat. Ti lava i spaddi to figlia, ah! Chi figlichì figli chi hai Santu

Luc. Ti salutu pap(Cat. e santo entrano nlla stanza)

D.Sa. (lo prende sottobraccio) Luca pruvaticci pi stu figliu, si non capita nna sira capita nautra sira(escono)

S C E N A XIX

(Mario, Caterina)

Mar. (entra con la pizza appoggiandola sul tavolo) Caterina unni si

Cat. Cc sugnu, u pap si sta facennu u bagnu, ricordati daccattari poi u borotalco ca sta finennu..

Mar. U borotalco? Comu i picciliddiCaterina a pizza pronta !

Cat. A mumenti finisci

Mar. Ancora non mi veni di cridicci(entra Caterina)

Cat. Non ci cridi ancoraora ora mi dissi:cusapi qantu interessi

fruttaru!

Mar. Ncuntravu a to frati, chi vulia.

Cat. Vinni a vidiri a me patrie poi spunta D.Saridda.

Cat. Pap spicciati ca a pizza si fa fridda(entra Santo)

San. Ci cridi ca mi passau a fami!

Cat. Tagliaccilla Mariutaglia

Mar. Si papapap, a tagliu io!

**San. Ma ci sunnu i funghi, lassa stari, ca si sunnu vilinusi e moru
prima do tempu vi lassu mezzu i guai e P.Angelo mi manna
allinfernosugnu saziu!**

Cat. Ma comu aviatu desideru di pizza.

San. Cu me jenniru ca mi chiama pap, sugnu saziu, marrizzu tuttu!...

Cat. Ora taccattamu a televisioni, veru Mariu!...

Mar. Io vulia aspittari pi pigliarini una chi sofisticata!

San. Ma io semplici a vogliu

Cat. U sintisti Mario, non c motivo daspittari a voli semplici!

**San. Appena veni Luisa chaccattu u steriu (Mario comincia a
crederci di pi)**

Mar. Caterina vaiu a pigliu sta televisioni?

Cat. Vaccivacci

Mar. Quattordici pollici

Cat. Quinnicisidici

San. Facemu diciottu o vinti e non saffenni nuddu.

Mar. (guarda la moglie) Va beni..va beni(sta per uscire)

San. Mario, non ti scurdari u borotalco, e di passata informati pu materazzu.

Cat. Certu Mario chavia pinsatu, veru Mariu!

Mar. Avi ca ci pensu(esce)

S C E N A XX

(Caterina, Matilde, Mario, Biagio, Santo, Luca, Irene, Franco, P.Angelo)

Cat. Pap, ma ci fai casu di quantu bonu to jenniru Mariu! Chidda chi cunsumau a me frati Luca, to nora Irene, mai nna festa assieme mai

Quannu si fici zita, i primi jorna comu sarruffianavadvintau nna scroccona

San. Non ci fari casumi chiamava pap(in quel momento entra Luca con Irene, stavolta vestita di lutto e pi premurosa)

Ire. Pap, chicc pari ca stavi chiangennu

Cat. Stava pinsannu a mamma

Ire. Caterina, facitilu svagari, non ricurdaticci mumentu bruttipap chissa a vita (lo tiene per mano) a va stari sereno! (poi si siedono) Luca ogni tanto nu purtamu a nostra casa senza stabiliri jorna e misi, sti cosi si fannu ne famigli unni si pensa all'interessitu chi dici Caterina

Cat. (adirata) Ci putiatu pinsari prima

Ire. Chi significa sta battuta Luca a sintisti a to soru, parla puru tu

Luc. Caterina giustu dici Irene

Cat. (animando la lite) Vulissi sapiri comu mai vi stati pigliannu ora di pena.

Ire. Su vulemu dintra ogni tanto non u facemu pi scopu!

Cat. Scopu? Ma quali scopu, ora parlati assai.

San. (adirato) Non faciti polemica(entra Mario col televisore ed il borotalco)

Mar. Ma chi sunnu sti vuci, finu o negozio si sentunu

Ire. A televisioneu borotalco(entrano Biagio, Matilde e Franco)

Fra. Chicc riunioni di famiglianonno comu stai

Mat. Caviti cu sti fungi!

Bia. Mario chicc

Mar. Io ora arrivavu, non staiu capennu nenti.

Cat. A signora Irene ci stannu vinennu i scrupoli di cuscenza, ogni tanto si vulissi purtari o pap dintra

Mat. Comu mai ci stai pinsannu ora e non ti sei degnata di faricci nna visita

Ire. Comu mai vi stati bruciannu

Cat. Mat. (al fratello) Divintasti un pupu

Mat. Tutta culpa toa, a Irene) a me frati ci livasti u sensu da famiglia unita.

San. Finitila ora

Bia. Mariu puru tu accattasti a televisioni

Cat. Matilde pi mmia u pap po ristari sempre cc (Santo si stringe a lei)

Ammia non mi pisa

Mat. Puru ammia non mi pisa, po ristari sempre cu mmia(Santo si stringe a Matilde, ma entrambi se lo tengono)

Luc. (Irene gli fa cenno che anche lui pu) Anche ammia(Santo va verso di lui ma le due sorelle lo riportano al posto di prima)

Ire. Comu mai u vuliti tutti pi leternit e non vuliti ca sta ogni tanto cu so figliu Lucaparla puru tu Luca

Luc. Giustu chiddu chi dici Irene, comu mai non vuliti.

San. Franco va chiama a P.Angelo

Bia. Chi centra P.Angelo.

San. Centracentra(un poco spaventato)

Mar. I panni sporchi si lavano in famiglia.

Luc. Giustu, ora puru nautri ci vulemu lavari i panni o pap!

Ire. Finalmente parlasti senza chi tu dissi io

San. Franco, ti dissi va chiama a P.Angelo (Franco V)

Bia. Io dicissi di discutiri facennu il punto

San. Facennu il punto, la virgola, i du punti.

Bia. Irene comu mai u vuliti ora, e tu Mario comu mai tu voi teniri pi sempri!

Ire. Picchi giustu ca i sacrifici i facemu tutti, e me maritu mi fici capiri ca sbagliamupuru nautri nni facemu vecchi

Mat. Mischineddi!..

Cat. Chi divintaru bon cori!

Mar. E tu Biagio comu mai tu voi teniri pi sempri!

Mat. Pap megliu ca decidi tu, u sai ca io haiu statu sempre precisa

Cat. Pap puru io, forse haiu statu chi precisa di me soru

Ire. Luca e tu comu si

Bia. Io staiu capennu tanti cosi

Mar. Puru io

San. Puru ionon vidu lura ca veni P.Angelo!

Bia. Mario, io accattavu i carti, u materazzu, a televisione

Mar. Puru ioanzi accattavu puru u borotalco, a pizza

San. Ma quannu veni P. Angelo(entrano P.Ang. e Franco)

Fra. Fermi tuttici cadistivu comu i pira cotti, dillu nonnu, non ti vergognare.

San. Santo celu!..

Mat. Pap ma nni pigliasti in giru a tutti?

P.An. Proprio cosi!..

Mat. Ma u sapia io sula e non lavia a diri a nuddu

Cat. Pap aviatu dittu ca u sapia io sula

Luc. Pap aviatu dittu ca io era u mezzanu e ca u sapia io sulu

Ire. Bastabasta, Luca i t soru ti vulianu mettiri di latu

Cat. A soru tu u sapiatu

Mat. Puru tu a soru(poi entrambe a Luca:Puru tu u fratuzzu Luca si gira)

Ire. Picchissu non vuliavu ca nu purtavamu ogni tantu

Bia. Basta, ora ca u sapemu tutti, dividemu in parti uguali!

Mar. Tu gi ti pigliasti gran parti da pensione, e tu Luca ca pigli sempre

San. Oh! Circati di finilla, dividemu ma chi vi pari ca sugnu mortu, vivu sugnu.

P.An. Circati di finilla u dicu io oravergogna per voi stessi, vergogna ognuno verso il proprio fratello, vergogna verso Dio

San. P.Angelo, menumali ca pigliau a parola, asin i capiddi si tiravano

P.An. Zitto e vergognati!

San. Intantu senza stu truccu, lei non fussi cc a fari sta bella predica.

P.An. Chiedete perdono a Dio, di fronte a tale meschinit.

Ire. Picchissu non vulianu

P.An. Zitta Irene, continui a sbagliare cercate il benessere senza capire che da Dio viene l'unico bene, eravate pronti per la spartizione? Volete dividere in parti uguali?

Mar. E tutti in paci!

P.An. Se non trovate la pace con Dio, non potete trovare la pace con voi stessi, l'interesse prevale sull'amore verso un padre! Vergogna!

San. Di quantu voti ca dittu vergogna, mi pari ca non si vergogna nuddu.

P.An. Vostro padre non ha una lira (tutti stupiti, fanno un po di confusione, ognuno esclama qualcosa verso l'altro)

P.An. Basta non continuate a peccare

San. Vautri mi tiniavu no comu un patri! no comu un patri

Luc. Io sempre haiu vinutu a truvàriti

San. A ura di soldi

Mat. A culpa nostra, ora nu tinemu comu un veru patri e senza soldi sparti.

Luc. Irene

Ire. (Di scatto) Senza chi mi chiami, u sai ca a nostra casa chi nicaredda

P.An. Irene basta Solo tenendolo con grande amore potete espiare questo peccato pregate, pregate altrimenti non starete mai in pace con voi stessi.

(poi fa qualche passo avanti rivolgendosi al pubblico) A voi dico: se vi capita una cosa del genere, non cadete in questo peccato così grande e meschino amate e onorate i vostri genitori con grande cuore, senza porvi mai questa domanda: Ora ca a mamma muriu, cu su teni u pap?

(Tutti chinano il capo, mentre il sipario si va chiudendo, preferibile mettere Il vecchietto dove lo metto)

(a mia moglie ed a mia figlia)

Calogero Maurici

(elaborata da Pietro Maurici e Rosanna Maurici e dallo stesso autore)

Rappresentata al teatro S.Luigi di Camaro inf. Messina, a S. Stefano Briga, (Me) al circolo G.

Verga di S. Margherita, (me) con grande successo di critica e di pubblico per la regia

dello stesso autore. Rappresentata anche dall'attore e giornalista calabrese Mimmo Raffa

al teatro Loreto di Reggio Calabria. Rappresentata con i Nuovi orizzonti di Meri (Me) con la

regia dello stesso autore a Messina, in provincia e nell'Agrigentino.

(Per la rappresentazione di questa commedia necessaria l'autorizzazione

dell'autore e dell'elaboratore) tel. Autore: ab.090/638009

cell.339/3359882

(codice della commedia per la Siae: 834994A)